

Toelichting bij onze naamswijziging van *Poepjes* in *Velinga*

Volgens de richtlijnen van de overheid komt *Poepjes* zonder meer voor verzoek tot naamswijziging in aanmerking. En wij zijn ook niet de eersten die zo'n verzoek bij Hare Majesteit de Koningin ingediend hebben. Zelfs niet binnen onze eigen familie kring.

Het besluit tot aanvragen van de naamswijziging is samen met mijn ouders en al mijn broers en zussen genomen. Daarbij stelden we, dat wij met elkaar één familie vormen en dat dit ook tot uitdrukking moet komen in een gemeenschappelijke nieuwe naam. Daarom is zowel voor mijn ouders, al hun kinderen als ook de kinderen van hun zoons naamswijziging aangevraagd.

Hoe is onze keuze voor *Velinga* als onze nieuwe naam tot stand gekomen?

We zijn uitgegaan van de gedachte dat naamswijziging géén breuk met de geschiedenis van onze voorouders mag betekenen, maar juist een bevestiging daarvan. Tot enkele maanden geleden hadden we zo'n naam nog niet gevonden. In november 1996 las mijn vader in een boekje, dat de Fries/Overrijsselse veengebieden omstreeks 1700/1800 beschrijft, over zijn mogelijke voorouders.

De oorsprong van *Poepjes* als familienaam moet gezocht worden bij de Duitse gastarbeiders, die in het verleden vooral uit Westfalen naar de Noordelijke provincies kwamen. Velen van hen kwamen als grasmaaiers, de z.g.n. Hannekemaaiers, anderen om als turfgravers de kost te verdienen in b.v. de veengebieden rond wat later Heerenveen zou worden. Tot de laatste groep hebben waarschijnlijk onze voorouders behoord. St. Johannesga, waar mijn vader geboren is, speelde destijds bij de verveningen een belangrijke rol.

De nieuwkomers werden door de oorspronkelijke bevolking *Poepen* genoemd, wat een afleiding is van het Duitse *Buben* (=jongens) waar zij elkaar mee aanspraken. Algemeen wordt aangenomen, dat hier de naam *Poepjes* vandaan komt. In elk geval blijkt uit betrouwbare bron, dat in 1811, nadat Napoleon de achternaam verplicht had gesteld, verschillende turfgraversfamilies rond Heerenveen de naam *Poepjes* aangenomen hebben.

Deze Duitse *Poepen* werden ook wel *Velings* genoemd, wat een verbastering is van *Westfäler* (= mensen uit Westfalen). Met *Velings* en *Poepen* werden dus dezelfde mensen bedoeld, alleen klinkt *Velings* een stuk beter.

Er komt echter nog iets bij: onze vermoedelijke Duitse voorouders zijn in de loop der eeuwen geheel verfrieds en in het Friese volk geïntegreerd. Wij hebben dit tot uiting gebracht door toevoeging van de -a, die in Friese familienamen als tweede naamval aangeeft dat je een afstammeling bent van in ons geval een Veling. Als familie hechten we eraan, dat zo in de naam *Velinga* ook onze verbondenheid met Friesland uitgedrukt wordt.

Ik hoop dat deze toelichting onze naamswijziging voldoende begrijpelijk maakt.

Andries Velinga (v/h Poepjes)

Willie Velinga - van Sluijs

Wilgert Velinga

Chris Velinga

Niels Velinga

HOI!

Wij hebben een nieuwe naam!

Velinga

Samen met onze Pake en Beppe (= Friese opa en oma), ooms en tantes en neefjes/nichtje Poepjes hebben wij van koningin Beatrix toestemming gekregen om onze achternaam te veranderen.

Waar komt onze naam vandaan?

Vroeger (200-300 jaar geleden) kwamen er mensen uit Duitsland (Westfalen) in ons land werk zoeken als boerenknecht (grasmaaier) of turfgraver, vooral in Friesland en Overijssel. Deze mensen noemden elkaar *Buben* (spreek uit Boeben = Duits voor *jongens*). De Friezen verstonden dit als *Poepen*.

In 1811 verplichtte Napoleon dat iedereen een achternaam moest hebben. Verschillende turfgraversfamilies rond Heerenveen in Friesland hebben toen de naam Poepjes gekregen.

Onze Pake leest veel en heeft daardoor in een geschiedenis boek ontdekt dat de mensen uit Westfalen niet alleen *Poepen* maar ook wel *Velings* werden genoemd, een verbastering van *Westfäler* (spreek uit: west-feler). Hij vond dit een mooie naam en heeft aan heel onze familie voorgesteld om onze naam te veranderen.

In Friesland eindigen heel veel achternamen met een -a, wat betekent: "zoon of dochter van...".

Wij heten nu *Velinga*, wat duidelijk maakt dat we van de mensen uit Westfalen afstammen en een Friese familie hebben.

Wilgert Velinga
Chris Velinga
Niels Velinga